



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

AIZ

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

## A I S

**A ISSONNE.** adv. De graça, á custa alheia, ás despezas de outro, sem pagar, da bolsa alheia. Modo baixo.

**AISSARE.** v. a. Açomar, açular, provocar os cães para morderem, affilar.

*Aiffare i cani all' esce.* v. CANE.

## A I T

**AITA.** f. f. v. AJUTO. Palavra Poet.

**AITANTE.** p. a. m. f. Que ajuda, valeroso, activo, prestez, diligente, prompto.

*Aitante di camera.* v. AJUTANTE.

**AITARE.** v. a. v. AJUTARE.

*Se Dio m'alti.* Na verdade. T. com que se affirma alguma cousa. Assim Deos me ajude.

**AITARSI.** v. n. p. v. AJUTARSI.

**AITATO.** adj. m. TA. f. v. AJUTATO.

**AITATORE.** v. m. v. AJUTATORE.

**AITATRICE.** v. f. v. AJUTATRICE.

**AITEVOLE.** adj. m. f. Benefico, officioso, prompto para beneficiar, generoso, amigo de prestar, liberal, grandioso.

\* **AITORIO.** v. AJUTO. Adjutorio.

## A J U

\* **AJUDICARE.** v. **AGGIUDICARE.** Adjudicar.

\* **AJUDICATO.** v. **AGGIUDICATO.** Adjudicado.

**AJUGA.** f. f. Especie de planta.

\* **AJUOLA.** dim. f. Pequena eira, eirazinha.

*Ajuola.* Porca, animal.

**AJUOLO.** f. m. Rede para apanhar passaros em huma planicie.

*Tirar l'ajulo.* Não deixar perder cousa alguma, por pequena que seja. Não largar occasião alguma de qualquer importancia, por pouca que seja. Prov.

*Tirar l'ajulo.* Morrer. T. Pleb.

*Ajuolo.* v. *Allettare.* *Aescare.*

\* **AJUTAMENTO.** v. AJUTO.

**AJUTANTE.** adj. m. f. Poderoso, forte, robusto, alentado.

**AJUTANTE.** p. a. e f. m. f. Ajudador, o que ajuda. *Ajutante di camera.* Moço da camera, Camarista. Ajudante da camera.

*Ajutante di cucina.* Moço da cozinha, ou ajudante da cozinha.

*Ajutante di guardaroba.* Moço da guardaroba, ou ajudante della.

*Ajutante di studio.* O que acompanha, ajuda no estudo.

*Ajutante di Secretaria.* Official da Secretaria, ajudante de Secretaria.

**AJUTARE.** v. a. Ajudar, foccorrer, auxiliar; dar foccorro, ajuda, assistir a alguem.

*Ajutare a portar i pesi.* Ajudar alguem a levar a carga.

*Venir per ajutare uno.* Vir para ajudar alguem.

*M' ha ajutato co' suoi beni.* Favoreceo-me com dinheiros feus.

**AJUTARSI.** v. n. p. Servir-se, valer-se, remediar-se, ajudar-se, buscar a vida.

*Ajutarsi l' un l' altro.* Ajudar-se, favorecer-se alternativamente, reciprocamente.

*Dio non m' ajuti.* Deos não me ajude.

**AJUTARSI.** v. **AFFRETARSI.**

**AJUTATIVO.** adj. m. VA. f. Auxiliar, apto, que pôde ajudar, proveitoso.

\* **AJUTATO.** f. v. AJUTO. Ajuda, foccorro.

**AJUTATO.** adj. m. TA. f. Ajudado, foccorrido, patrocinado, favorecido.

**AJUTATORE.** v. m. Ajudador, o que foccorre.

**AJUTATRICE.** v. f. Ajudadora, a que foccorre.

\* **AJUTEVOLE.** adj. m. f. Favoravel, propicio, que ajuda, auxiliar, favorecedor.

**AJUTO.** f. m. Ajuda, foccorro, meio, auxilio, subfidio, adjutorio.

*Dimandare, chiamare ajuto.* Implorar, pedir foccorro, ajuda.

*Ajuto di cofa.* Dinheiro, que se dá de mais para ajudar a fazer as despezas. Ajuda de custo.

*Ajuto, ajuto.* Ao foccorro, ao foccorro, ajuda.

*Ajuti.* Tropas auxiliares, soldadesca, que os confederados costumão mandar de foccorro.

\* **AJUTORE.** v. m. Ajudador, aquelle, que ajuda, que foccorre.

\* **AJUTORIO,** e } Ajuda, foccorro, assistencia,  
\* **AJUTORO.** f. m. } adjutorio.

**AJUTRICE.** v. **AJUTATRICE.**

## A I Z

**AIZZAMENTO.** f. m. Atiçamento, provocação, estimulo, instigação.

**AIZZARE.** v. a. Atiçar, açular, açomar, instigar, provocar, follicitar, excitar, encolerizar, &c.

*Aizzare.* Irritar.

**AIZZATTO.** adj. m. TA. f. Atiçado, estimulado, instigado, açulado, &c.

**AIZZATORE.** v. m. Atiçador, provocador, estimulador, o que instiga, açulador.

**AIZZATRICE.** v. f. Atiçadora, provocadora, a que provoca, instiga; açuladora, &c.

**AIZZOSO.** adj. m. SA. f. O que provoca, instiga, açula, atiça, &c.

## A L A

**AL.** Ao, para. Artigo maçulino do dativo singular dos nomes, que começão por letra consoante.

*Al termine ordinato.* Ao prefixo dia.

**ALA.** f. f. Aza de passaro, com que voa.

*Stare in sull' ale.* Estar de partida; estar prompto a partir.

*Ala.* no fig. Protecção, amparo.

*Battere le ale.* Fazer estrondo com as azas, facudir, bater as azas.

*Ala d' un exercito.* Lado, ala do exercito.

*Ala diritta.* Lado direito.

*Ala sinistra.* Lado esquerdo.

*Que' che sono sull' ale d' un' armata.* Os que são da ala, os que estão cubertos com a ala do exercito.

*Ala di muro.* Cortina de muro, parede, que se fabrica á direita, e á esquerda de hum edificio.

*Ala di case.* Cafaria, fachada, carreira, ordem, fileira de casas.

*Far ala.* Fazer ala, alargar-se, dar lugar a quem passa.

*Ala.* Qualidade de medida de tres palmos, com a qual se medem as tapecerias, os pannos de raz.

**ALABANDINA.** f. f. Especie de carbunculo, rubim, pedra preciosa.

**ALABARDA.** f. f. Alabarda, arma offensiva, de que usavão os Todefcos.

**ALABARDIERE.** f. m. Alabardeiro, Soldado, que tráz por arma huma alabarda.

**ALABASTRINO.** adj. m. NA. f. De alabastro, de pedra cornelina.

*Mamme alabastrine.* Mammás, tetas de alabastro; transparentes, brancas, como o alabastro.

**ALABASTRO.** f. m. Alabastro, especie de pedra cornelina, marmore finissimo, e transparente.

*Vaso d' alabastro.* Vaso feito de alabastro, em que os antigos guardavão os perfumes.

**ALACCIA.** f. aug. Huma grande aza.

**ALACRITA.** f. f. } Alegria, viveza, galhardia.

**ALACRIDADE.** } Promptidão, ligeireza, ar des-

**ALACRITATE.** } embaraçado. No fig.

**ALAMANNA.** f. f. Especie de uva branca muito semelhante no cheiro á uva moscatel. Alamanna.

**ALAMANNO.** f. m. Alemão, todesco.

**ALAMARO.** f. m. Alamar, ornato, enfeitado, com que se adereção os vestidos ricamente.

**ALANO.** f. m. Dogue, cão grande, rafeiro, especie de cão Inglez, de que se servem os Inglezes, quando cação. *Motossus Anglicus.*

**ALARE.** f. m. Espeque de ferro, que se tem na chaminé para se pôr, e se segurar a lenha, que se queima.

ALA-